



TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE — PREMIÈRE SESSION

Commission des transports et de l'environnement

PROCÈS-VERBAUX

Séances des 9, 10, 16, 23, 24 et 25 septembre 2008

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92,
Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 9 SEPTEMBRE 2008	1
ORGANISATION DES TRAVAUX	2
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
AUDITIONS	3
Amis de la vallée du Saint-Laurent	3
Association des aquaculteurs du Québec	3
Fédération des producteurs maraîchers du Québec	3
Association des embouteilleurs d'eau du Québec	3
Conseil de l'industrie forestière du Québec	4
Association québécoise pour un contrat mondial de l'eau	4
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 10 SEPTEMBRE 2008.....	5
ORGANISATION DES TRAVAUX	6
AUDITIONS (SUITE)	6
Regroupement des organismes de bassin versant du Québec.....	6
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec	6
Nature Québec.....	6
TROISIÈME SÉANCE, LE MARDI 16 SEPTEMBRE 2008.....	8
ORGANISATION DES TRAVAUX	9
AUDITIONS (SUITE)	9
Fédération des pourvoiries du Québec	9
Fédération québécoise des municipalités	10
Union des producteurs agricoles	10
Centre Eau, Terre & environnement de l'Institut national de la recherche scientifique	10
MRC Haute-Yamaska	10
Québec solidaire.....	11
Chaire de recherche du Canada en droit de l'environnement.....	11

QUATRIÈME SÉANCE, LE MARDI 23 SEPTEMBRE 2008	12
ORGANISATION DES TRAVAUX	13
AUDITIONS (SUITE)	13
Ordre des géologues du Québec	13
RÉSEAU environnement	14
Barreau du Québec	14
Stratégies Saint-Laurent	14
Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation	14
Union des municipalités du Québec	15
Coalition Eau Secours	15
CINQUIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 24 SEPTEMBRE 2008	16
ORGANISATION DES TRAVAUX	17
AUDITIONS (SUITE)	17
Centre québécois du droit de l'environnement	17
Conseil patronal de l'environnement du Québec	17
Association canadienne des eaux embouteillées	17
Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue	18
SIXIÈME SÉANCE, LE JEUDI 25 SEPTEMBRE 2008	19
ORGANISATION DES TRAVAUX	20
AUDITIONS (SUITE)	20
Ville de Montréal	20
Ville de Québec	20
Union des producteurs agricoles de l'île d'Orléans	20
REMARQUES FINALES	21

ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

PROCÈS-VERBAL

Commission des transports et de l'environnement

Première séance, le mardi 9 septembre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92, *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection*. (Ordre de l'Assemblée, le 13 juin 2008)

Membres présents :

M. Bergman (D'Arcy-McGee), président de la Commission

Mme Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Bouchard (Vachon), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement

M. Camirand (Prévost) en remplacement de M. Domingue (Bellechasse)

Mme Gonthier (Mégantic-Compton)

M. Reid (Orford)

M. Roy (Montmagny-L'Islet) en remplacement de Mme Leblanc (Deux-Montagnes)

M. Schneeberger (Drummond)

M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

M. Trottier (Roberval), porte-parole du deuxième groupe d'opposition pour une politique nationale de l'eau, en remplacement de M. Deslières (Beauharnois)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Des Amis de la vallée du Saint-Laurent :

M. André Stainier, président

M. Louis Désilets, secrétaire

De l'Association des aquaculteurs du Québec :

M. Normand Roy, président

M. Sylvain Lareau, directeur

M. Christian Lanctôt, secrétaire

M. Yves Boulanger, vice-président

De la Fédération des producteurs maraîchers du Québec :

- M. Yvon Douville, coordonnateur
- M. Louis Gosselin
- M. François Cousineau
- M. Stéphane Verner

De l'Association des embouteilleurs d'eau du Québec :

- Mme Nicole Lelièvre, vice-présidente
- M. Ghislain Gauthier, directeur
- M. Pierre Gagné, président

Du Conseil de l'industrie forestière du Québec :

- M. Guy Chevrette, président-directeur général
- Mme Rachel Thibault, directrice adjointe, Environnement, pâtes, papiers, cartons et panneaux
- M. Pierre Vézina, directeur, Énergie

De l'Association québécoise pour un contrat mondial de l'eau :

- Mme Yenny Vega-Cardenas, administratrice
- Mme Lysiane Roch, vice-présidente

La Commission se réunit à 9 h 36 sous la présidence de M. Bergman (D'Arcy-McGee), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

Mme Beauchamp (Bourassa-Sauvé), M. Roy (Montamagny-L'Islet) et M. Trottier (Roberval) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Amis de la vallée du Saint-Laurent

À 10 h 02, la Commission entend les Amis de la vallée du Saint-Laurent.

MM. Stainier et Désilets présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association des aquaculteurs du Québec

À 11 h 09, la Commission entend l'Association des aquaculteurs du Québec.

M. Roy présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 11 h 59, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 01, la Commission reprend ses travaux.

Fédération des producteurs maraîchers du Québec

À 14 h 02, la Commission entend la Fédération des producteurs maraîchers du Québec.

M. Douville présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association des embouteilleurs d'eau du Québec

À 15 h 03, la Commission entend l'Association des embouteilleurs d'eau du Québec.

Mme Lelièvre présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Conseil de l'industrie forestière du Québec

À 16 heures, la Commission entend le Conseil de l'industrie forestière du Québec.

M. Chevette présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association québécoise pour un contrat mondial de l'eau

À 16 h 55, la Commission entend l'Association québécoise pour un contrat mondial de l'eau.

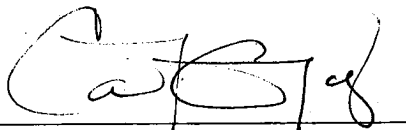
Mmes Vega-Cardenas et Roch font une présentation.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 17 h 53, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 10 septembre 2008, à 14 heures.

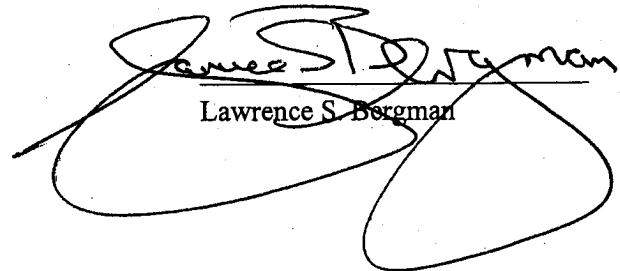
La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Grétas

CG/sl



Lawrence S. Bergman

Québec, le 10 septembre 2008

PROCÈS-VERBAL

Commission des transports et de l'environnement

Deuxième séance, le mercredi 10 septembre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92, *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection*. (Ordre de l'Assemblée, le 13 juin 2008)

Membres présents :

M. Bergman (D'Arcy-McGee), président de la Commission

Mme Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Bouchard (Vachon), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement

Mme Gonthier (Mégantic-Compton)

M. Gosselin (Jean-Lesage) en remplacement de M. Diamond (Marguerite-D'Youville)

M. Reid (Orford)

M. Roy (Montmagny-L'Islet) en remplacement de M. Domingue (Bellechasse)

M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

M. Trottier (Roberval), porte-parole du deuxième groupe d'opposition pour une politique nationale de l'eau, en remplacement de M. Deslières (Beauharnois)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Regroupement des organismes de bassin versant du Québec :

M. Jean Landry, président

M. Jean-Paul Raiche, premier vice-président

Du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec :

M. Jacques Ruelland, président

M. Philippe Bourke, directeur général

De Nature Québec :

M. Christian Simard, directeur général

M. Marc Hudon, chargé de projets

M. Charles-Antoine Drolet, vice-président

La Commission se réunit à 14 h 04 sous la présidence de M. Bergman (D'Arcy-McGee), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Regroupement des organismes de bassin versant du Québec

À 14 h 06, la Commission entend le Regroupement des organismes de bassin versant du Québec.

M. Landry présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec

À 15 h 08, la Commission entend le Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec.

MM. Ruelland et Bourke présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Nature Québec

À 16 h 12, la Commission entend Nature Québec.

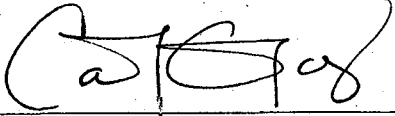
MM. Simard, Hudon et Drolet présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 12, la Commission ajourne ses travaux au mardi 16 septembre 2008, à 9 h 30.

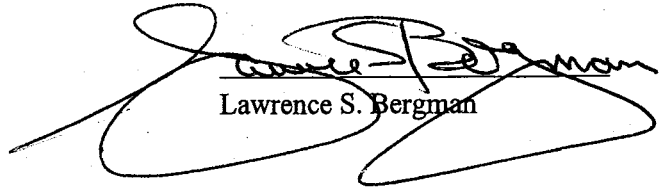
La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Grétas

CG/sl



Lawrence S. Bergman

Québec, le 11 septembre 2008

PROCÈS-VERBAL

Commission des transports et de l'environnement

Troisième séance, le mardi 16 septembre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92, *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection*. (Ordre de l'Assemblée, le 13 juin 2008)

Membres présents :

M. Bergman (D'Arcy-McGee), président de la Commission

Mme Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Bouchard (Vachon), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement

M. Deschamps (Saint-Maurice) en remplacement de Mme Leblanc (Deux-Montagnes)

M. Diamond (Marguerite-D'Youville), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement

Mme Gonthier (Mégantic-Compton)

M. Roy (Montmagny-L'Islet) en remplacement de M. Domingue (Bellechasse)

M. Schneeberger (Drummond)

M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

M. Trottier (Roberval), porte-parole du deuxième groupe d'opposition pour une politique nationale de l'eau, en remplacement de M. Deslières (Beauharnois)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Fédération des pourvoiries du Québec :

M^e Dominic Dugré, conseiller juridique

M. Richard Handfield, membre du conseil d'administration

M. Bruno Dumont, technicien faunique

De la Fédération québécoise des municipalités :

M. Bernard Généreux, président

M. Denis Bergeron, conseiller, recherche et politiques

De l'Union des producteurs agricoles :

- M. Christian Lacasse, président général
- M. Daniel Bernier, direction recherches et politiques agricoles

Du Centre Eau, Terre & environnement de l'Institut national de la recherche scientifique :

- M. Alain Rousseau, professeur-chercheur
- M. Yves Bégin, professeur et directeur de l'INRS - Centre Eau, Terre & environnement

De la MRC Haute-Yamaska :

- M. Paul Sarrazin, préfet
- M. Dominique Desmet, directeur des services techniques

De Québec solidaire :

- Mme Françoise David, porte-parole
- M. Olivier Huard, porte-parole pour la Commission thématique en environnement
- M. Serge Roy, porte-parole pour la Capitale-Nationale

De la Chaire de recherche du Canada en droit de l'environnement :

- Mme Paule Halley, LL.D, professeure et titulaire de la Chaire

La Commission se réunit à 9 h 31 sous la présidence de M. Bergman (D'Arcy-McGee), président de la Commission.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

M. le président donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Fédération des pourvoiries du Québec

À 9 h 32, la Commission entend la Fédération des pourvoiries du Québec.

M^e Dugré et M. Handfield présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Fédération québécoise des municipalités

À 10 h 31, la Commission entend la Fédération québécoise des municipalités.

M. Généreux présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Union des producteurs agricoles

À 11 h 35, la Commission entend l'Union des producteurs agricoles.

M. Lacasse présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 12 h 34, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 heures, la Commission reprend ses travaux.

Centre Eau, Terre & environnement de l'Institut national de la recherche scientifique

À 14 h 01, la Commission entend le Centre Eau, Terre & environnement de l'Institut national de la recherche scientifique.

M. Rousseau présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

MRC Haute-Yamaska

À 15 h 01, la Commission entend la MRC Haute-Yamaska.

M. Sarrazin présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Québec solidaire

À 15 h 58, la Commission entend Québec solidaire.

Mme David, M. Huard et M. Roy présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 58, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 5 minutes.

Chaire de recherche du Canada en droit de l'environnement

À 16 h 58, la Commission entend la Chaire de recherche du Canada en droit de l'environnement.

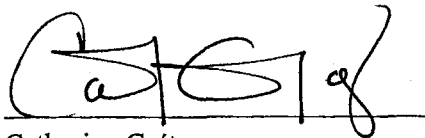
Mme Halley présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et la représentante de l'organisme.

À 17 h 50, la Commission ajourne ses travaux au mardi 23 septembre 2008, à 9 h 30.

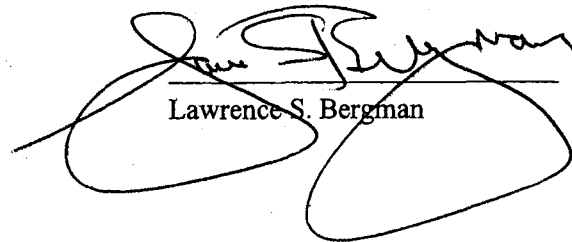
La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Grétas

CG/sl



Lawrence S. Bergman

Québec, le 17 septembre 2008

PROCÈS-VERBAL

Commission des transports et de l'environnement

Quatrième séance, le mardi 23 septembre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92, *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection*. (Ordre de l'Assemblée, le 13 juin 2008)

Membres présents :

- Mme Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs
- M. Bouchard (Vachon), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement
- M. Deschamps (Saint-Maurice) en remplacement de Mme Leblanc (Deux-Montagnes)
- M. Diamond (Marguerite-D'Youville), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement
- M. Dubourg (Viau) en remplacement de Mme Gonthier (Mégantic-Compton)
- Mme Ménard (Laporte) en remplacement de M. Reid (Orford)
- M. Schneeberger (Drummond)
- M. Sklavounos (Laurier-Dorion)
- M. Trottier (Roberval), porte-parole du deuxième groupe d'opposition pour une politique nationale de l'eau, en remplacement de M. Deslières (Beauharnois)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De l'Ordre des géologues du Québec :

- Mme Isabelle Cadieux, présidente
- M. Martin Poulin, membre
- M. Yves Leblanc, membre

Du RÉSEAU environnement :

- M. Michel Boily, vice-président secteur Eau
- M. Philippe Kouadio, coordonnateur du secteur eau, sols et eaux souterraines

Du Barreau du Québec :

- M^e Gérald R. Tremblay, bâtonnier
- M^e Jean Piette, président du Comité du Barreau du Québec sur le droit de l'environnement
- M^e Michel Yergeau, membre du Comité du Barreau du Québec sur le droit de l'environnement

De Stratégies Saint-Laurent :

- M. Louis Charest, trésorier et président du comité de zones d'interventions prioritaires (ZIP) les Deux Rives
- M. Nicolas Audet, directeur

Du Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation :

- Mme Sylvie Cloutier, vice-présidente, communications et affaires publiques
- Mme Natacha Raphaël, directrice, affaires publiques et communications, Coca-Cola
- M. François Séguin, vice-président, ventes, Mabarex
- M. Sylvain Mayrand, vice-président exécutif, opérations, A. Lasonde inc.

De l'Union des municipalités du Québec :

- M. Robert Coulombe, président de l'UMQ et maire de la Ville de Maniwaki
- M. Denis Lapointe, président de la Commission de l'environnement de l'UMQ et maire de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield

De la Coalition Eau Secours :

- Mme Martine Ouellet, vice-présidente
- M^e Pierre-Louis Trudeau, vice-président, recherche

La Commission se réunit à 9 h 34 sous la présidence de Mme Ménard (Laporte), présidente de séance.

ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Ordre des géologues du Québec

À 9 h 35, la Commission entend l'Ordre des géologues du Québec.

Mme Cadieux présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

RÉSEAU environnement

À 10 h 36, la Commission entend le RÉSEAU environnement.

M. Boily présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Barreau du Québec

À 11 h 32, la Commission entend le Barreau du Québec.

M^{es} Tremblay, Piette et Yergeau présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

La discussion se poursuit.

À 12 h 37, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 14 heures.

À 14 h 02, la Commission reprend ses travaux.

Stratégies Saint-Laurent

À 14 h 03, la Commission entend Stratégies Saint-Laurent.

MM. Charest et Audet présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation

À 15 h 05, la Commission entend le Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation.

Mmes Cloutier et Raphaël présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Union des municipalités du Québec

À 15 h 55, la Commission entend l'Union des municipalités du Québec.

MM. Coulombe et Lapointe présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Coalition Eau Secours

À 16 h 55, la Commission entend la Coalition Eau Secours.

Mme Ouellet et M^e Trudeau présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 41, la Commission ajourne ses travaux au mercredi 24 septembre 2008, à 14 heures.

La secrétaire suppléante de la Commission,

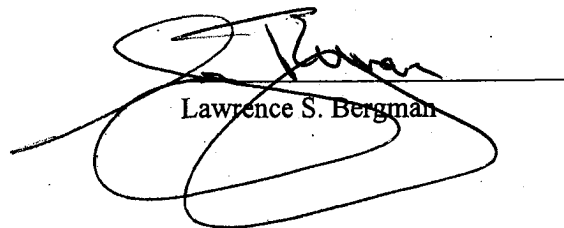
Le président de la Commission,



Christina Turcot

CT/sl

Québec, le 24 septembre 2008



Lawrence S. Bergman

PROCÈS-VERBAL

Commission des transports et de l'environnement

Cinquième séance, le mercredi 24 septembre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92, *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection*. (Ordre de l'Assemblée, le 13 juin 2008)

Membres présents :

Mme Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Bouchard (Vachon), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement

M. Deschamps (Saint-Maurice) en remplacement de Mme Leblanc (Deux-Montagnes)

M. Diamond (Marguerite-D'Youville), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement

Mme Gonthier (Mégantic-Compton)

M. Reid (Orford)

M. Roy (Montmagny-L'Islet) en remplacement de M. Domingue (Bellechasse)

M. Schneeberger (Drummond)

M. Sklavounos (Laurier-Dorion)

M. Trottier (Roberval), porte-parole du deuxième groupe d'opposition pour une politique nationale de l'eau, en remplacement de M. Deslières (Beauharnois)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Du Centre québécois du droit de l'environnement :

M^e Jean-François Girard, président

M. Michel Bélanger, administrateur

Du Conseil patronal de l'environnement du Québec :

M^e Hélène Lauzon, présidente

M. Jean-Claude Belles-Isles, membre

De l'Association canadienne des eaux embouteillées :

M. Daniel Cotte, président de Les Eaux Danone Naya

M. Michel Lavallée, expert technique

De la Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue :

- M. Daniel Rancourt, secrétaire de la CRÉ et préfet de la MRC Abitibi-Ouest
- M. Serge Bastien, président de la Société de l'eau souterraine de l'Abitibi-Témiscamingue

La Commission se réunit à 14 h 04 sous la présidence de M. Reid (Orford), président de séance.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M. le président donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

AUDITIONS (suite)

Centre québécois du droit de l'environnement

À 14 h 06, la Commission entend le Centre québécois du droit de l'environnement.

M^e Girard présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Conseil patronal de l'environnement du Québec

À 15 h 06, la Commission entend le Conseil patronal de l'environnement du Québec.

M^e Lauzon présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Association canadienne des eaux embouteillées

À 15 h 57, la Commission entend l'Association canadienne des eaux embouteillées.

M. Cotte présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue

À 16 h 50, la Commission entend la Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue.

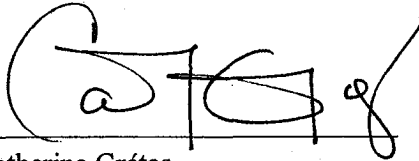
MM. Rancourt et Bastien présentent le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

À 17 h 50, la Commission ajourne ses travaux au jeudi 25 septembre 2008, à 9 h 30.

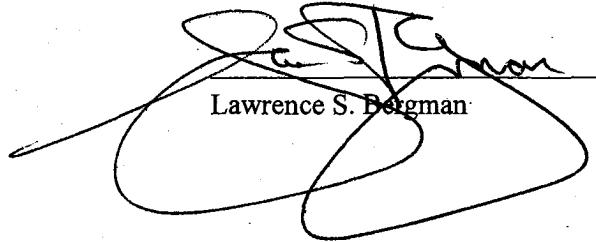
La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Grétas

CG/sl



Lawrence S. Bergman

Québec, le 25 septembre 2008

PROCÈS-VERBAL

Commission des transports et de l'environnement

Sixième séance, le jeudi 25 septembre 2008

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92, *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection*. (Ordre de l'Assemblée, le 13 juin 2008)

Membres présents :

Mme Beauchamp (Bourassa-Sauvé), ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs

M. Bouchard (Vachon), porte-parole du deuxième groupe d'opposition en matière d'environnement

M. Deschamps (Saint-Maurice) en remplacement de Mme Leblanc (Deux-Montagnes)

M. Diamond (Marguerite-D'Youville), porte-parole de l'opposition officielle en matière de développement durable et d'environnement

Mme Gonthier (Mégantic-Compton)

M. Marsan (Robert-Baldwin) en remplacement de M. Bergman (D'Arcy-McGee)

M. Roy (Montmagny-L'Islet) en remplacement de M. Domingue (Bellechasse)

M. Schneeberger (Drummond)

Mme Thériault (Anjou) en remplacement de M. Ouimet (Marquette)

M. Trottier (Roberval), porte-parole du deuxième groupe d'opposition pour une politique nationale de l'eau, en remplacement de M. Deslières (Beauharnois)

Témoins (par ordre d'intervention) :

De la Ville de Montréal :

M. Alan DeSousa, membre du comité exécutif responsable du développement durable, du développement économique et de Montréal 2025

Mme Annick Le Floch, chef de la division de la planification et du suivi environnemental, Direction de l'environnement et du développement durable

De la Ville de Québec :

M. Raymond Dion, membre du comité exécutif

M. René Gélinas, directeur de la Division de la qualité du milieu, Service de l'environnement

Mme Louise Babineau, spécialiste en environnement

De l'Union des producteurs agricoles de l'île d'Orléans :

- M. François Blouin, président
- M. Daniel Pouliot, vice-président
- M. François Turcotte, vice-président

La Commission se réunit à 9 h 33 sous la présidence de Mme Gonthier (Mégantic-Compton), présidente de séance.

ORGANISATION DES TRAVAUX

Mme la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

Mme la secrétaire informe la Commission des remplacements.

Mme la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Ville de Montréal

À 9 h 35, la Commission entend la Ville de Montréal.

M. DeSousa présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de la Ville.

Ville de Québec

À 10 h 36, la Commission entend la Ville de Québec.

M. Dion présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de la Ville.

Union des producteurs agricoles de l'île d'Orléans

À 11 h 38, la Commission entend l'Union des producteurs agricoles de l'île d'Orléans.

M. Blouin présente le mémoire.

Une discussion s'engage entre les membres de la Commission et les représentants de l'organisme.

Mme la présidente procède au dépôt du mémoire de l'organisme qui n'a pas été entendu (annexe III).

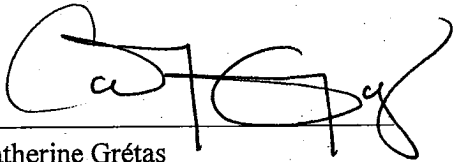
REMARQUES FINALES

M. Trottier (Roberval), M. Diamond (Marguerite-D'Youville) et Mme Beauchamp (Bourassa-Sauvé) font des remarques finales.

À 12 h 50, la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au mercredi 1^{er} octobre à 9 h 30, où elle entreprendra un autre mandat.

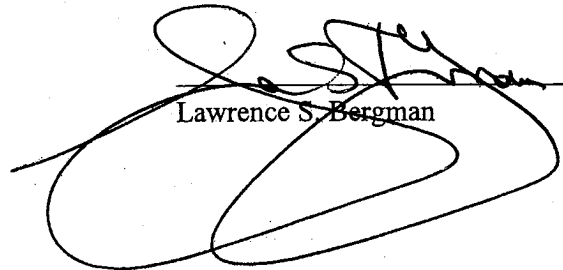
La secrétaire suppléante de la Commission,

Le président de la Commission,



Catherine Grétas

CG/sl



Lawrence S. Bergman

Québec, le 25 septembre 2008

ANNEXE I

Ordres du jour



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92, *Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection*

Le mardi 9 septembre 2008

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

10 h 00 AMIS DE LA VALLÉE DU SAINT-LAURENT (001M)

Représenté par : M. André Stainier, président
M. Louis Désilets, secrétaire

11 h 00 ASSOCIATION DES AQUACULTEURS DU QUÉBEC

Représentée par : M. Normand Roy, président
M. Yves Boulanger, vice-président
M. Christian Lanctôt, secrétaire
M. Serge Gilbert, trésorier
M. Sylvain Lareau, directeur

12 h 00 *Suspension*

14 h 00 FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS MARAÎCHERS DU QUÉBEC

Représentée par : M. Yvon Douville, coordonnateur
M. François Cousineau
M. Louis Gosselin
M. Stéphane Verner

15 h 00 ASSOCIATION DES EMBOUTEILLEURS D'EAU DU QUÉBEC

Représentée par : M. Pierre Gagné, président
Mme Nicole Lelièvre, vice-présidente
M. Ghislain Gauthier, directeur

16 h 00 CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (002M)

Représenté par : M. Guy Chevrette, président-directeur général
M. Pierre Vézina, directeur, Énergie
M. Jean Maltais, directeur adjoint, Environnement forêt et scieries
Mme Rachel Thibault, directrice adjointe, Environnement, pâtes, papiers, cartons et panneaux

17 h 00 ASSOCIATION QUÉBÉCOISE POUR UN CONTRAT MONDIAL DE L'EAU

Représentée par : Mme Lysiane Roch, vice-présidente
Mme Yenny Vega, administratrice

18 h 00 *Ajournement*

CG/sl

Québec, le 8 septembre 2008



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92,
Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection

Le mercredi 10 septembre 2008

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

14 h 00 REGROUPEMENT DES ORGANISATIONS DE BASSIN VERSANT DU QUÉBEC

Représenté par : M. Jean Landry, président
M. Jean-Paul Raiche, premier vice-président

15 h 00 REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC

Représenté par : M. Jacques Ruelland, président
M. Philippe Bourke, directeur général

16 h 00 NATURE QUÉBEC

Représenté par : M. Charles-Antoine Drolet, vice-président
M. Christian Simard, directeur général
M. Marc Hudon, chargé de projets

17 h 00 *Ajournement*

CG/sl

Québec, le 9 septembre 2008



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92,
Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection

Le mardi 16 septembre 2008

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

ORDRE DU JOUR

9 h 30 FÉDÉRATION DES POURVOIRIES DU QUÉBEC INC.

Représentée par : M. Richard Handfield, membre du conseil d'administration
Me Dominic Dugré, conseiller juridique
M. Bruno Dumont, technicien faunique

10 h 30 FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS

Représentée par : M. Bernard Généreux, président
M. Denis Bergeron, conseiller, recherche et politiques

11 h 30 UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES

Représentée par : M. Christian Lacasse, président général
M. Daniel Bernier, direction recherches et politiques agricoles

12 h 30 *Suspension*

14 h 00 MONSIEUR ALAIN ROUSSEAU, professeur-chercheur au Centre Eau, Terre
& environnement (INRS)

Accompagné de : M Yves Bégin, professeur et directeur de l'INRS - Centre
Eau, Terre & environnement

15 h 00 MRC HAUTE-YAMASKA (006M)

Représentée par : M. Paul Sarrazin, préfet
 M. Martin Charest, coordonnateur à la gestion des cours
 d'eau

16 h 00 QUÉBEC SOLIDAIRE

Représenté par : Mme Françoise David, porte-parole
 M. Serge Roy, porte-parole pour la Capitale-Nationale

17 h 00 CHAIRE DE RECHERCHE DU CANADA EN DROIT DE L'ENVIRONNEMENT

Représentée par : Mme Paule Halley, LL.D, professeure et titulaire de la Chaire
 Mme Marie-Hélène Bérard, doctorante en droit et coordonnatrice
 de la Chaire
 Mme Christine Gagnon, doctorante en droit et chercheure à la
 Chaire
 Mme Jocelyne Néron, chargée des communications, Institut
 Hydro-Québec en environnement, développement et société
 de l'Université Laval

18 h 00 *Ajournement*

CG/sl

Québec, le 16 septembre 2008



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92,
Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection

Le mardi 23 septembre 2008

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30 ORDRE DES GÉOLOGUES DU QUÉBEC

Représenté par : Mme Isabelle Cadieux, présidente
M. Yves Leblanc, membre
M. Martin Poulin, membre

10 h 30 RÉSEAU ENVIRONNEMENT (018M)

Représenté par : M. Michel Boily, vice-président secteur eau
Mme Martine Lanoue, ing., directrice des opérations
M. Philippe Kouadio, coordonnateur du secteur eau, sols et
eaux souterraines

11 h 30 BARREAU DU QUÉBEC

Représenté par : M^e Gérard R. Tremblay, bâtonnier
M^e Jean Piette, président du Comité du Barreau du Québec
sur le droit de l'environnement
M^e Michel Yergeau, membre du Comité du Barreau du
Québec sur le droit de l'environnement
M^e Marc Sauvé, directeur du Service de recherche et de
législation

12 h 30 *Suspension*

14 h 00 STRATÉGIES SAINT-LAURENT

Représentée par : M. Louis Charest, trésorier et président du comité de zones d'interventions prioritaires (ZIP) les Deux Rives
 M. Nicolas Audet, directeur

15 h 00 CONSEIL DE LA TRANSFORMATION AGROALIMENTAIRE ET DES PRODUITS DE CONSOMMATION

Représenté par : Mme Sylvie Cloutier, vice-présidente, communications et affaires publiques
 M. Sylvain Mayrand, vice-président exécutif, opérations, A. Lassonde inc.
 M. François Séguin, vice-président, ventes, Mabarex
 Mme Natacha Raphaël, directrice, affaires publiques et communications, Coca-Cola

16 h 00 UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)

Représentée par : M. Robert Coulombe, président de l'UMQ et maire de la Ville de Maniwaki
 M. Denis Lapointe, président de la Commission de l'environnement de l'UMQ et maire de la Ville de Salaberry-de-Valleyfield
 Mme Marieke Cloutier, conseillère aux politiques

17 h 00 EAU SECOURS!

Représentée par : Mme Martine Ouellet, vice-présidente
 M. Pierre-Louis Trudeau, vice-président recherche

18 h 00 *Ajournement*

CG/sl

Québec, le 22 septembre 2008



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92,
Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection

Le mercredi 24 septembre 2008

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

14 h 00 CENTRE QUÉBÉCOIS DU DROIT DE L'ENVIRONNEMENT (017M)

Représenté par : M^e Jean-François Girard, président
M. Michel Bélanger, administrateur

15 h 00 CONSEIL PATRONAL DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (CPEQ) (016M)

Représenté par : M^e Hélène Lauzon, présidente
M. Jean-Claude Belles-Isles, membre du CPEQ et directeur
environnement de l'Association minière du Québec

16 h 00 ASSOCIATION CANADIENNE DES EAUX EMBOUTEILLÉES

Représentée par : M. Daniel Cotte, président de Les Eaux Danone Naya
M. Michel Lavallée, expert technique

17 h 00 CONFÉRENCE RÉGIONALE DES ÉLUS DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE (022M)

Représentée par : M. Daniel Rancourt, secrétaire de la CRÉ et préfet de la MRC
Abitibi-Ouest
M. Serge Bastien, président de la Société de l'eau
souterraine de l'Abitibi-Témiscamingue
M. Guy Lemire, secrétaire de l'Université du Québec en
Abitibi-Témiscamingue

18 h 00 *Ajournement*

CG/sl

Québec, le 23 septembre 2008



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques à l'égard du projet de loi n° 92,
Loi affirmant le caractère collectif des ressources en eau et visant à renforcer leur protection

Le jeudi 25 septembre 2008

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

9 h 30

VILLE DE MONTRÉAL

Représentée par : M. Alan DeSousa, membre du comité exécutif responsable du développement durable, du développement économique et de Montréal 2025

10 h 30

VILLE DE QUÉBEC

Représentée par : M. Raymond Dion, membre du comité exécutif
M. René Gélinas, directeur de la Division de la qualité du milieu, Service de l'environnement
Mme Louise Babineau, spécialiste en environnement

11 h 30

UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Représenté par : M. François Blouin, président
M. François Turcotte, vice-président
M. Daniel Pouliot, vice-président
M. Louis Gosselin, président de l'Association des producteurs de fraises et framboises du Québec

12 h 30

REMARQUES FINALES

13 h 00

Ajournement

CG/sl

Québec, le 23 septembre 2008

ANNEXE II

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Amis de la vallée du Saint-Laurent (Les)	001M
Association canadienne des eaux embouteillées	028M
Association des aquaculteurs du Québec	003M
Association des embouteilleurs d'eau du Québec	005M, 005MA
Association québécoise pour un contrat mondial de l'eau	029M
Barreau du Québec	023M
Centre québécois du droit de l'environnement	017M
Chaire de recherche du Canada en droit de l'environnement	015M
Coalition Eau Secours!	025M
Conférence régionale des élus de l'Abitibi-Témiscamingue / Société de l'eau souterraine Abitibi-Témiscamingue / Université du Québec en Abitibi-Témiscamingue	022M
Conseil de la transformation agroalimentaire et des produits de consommation	027M
Conseil de l'industrie forestière du Québec	002M
Conseil patronal de l'environnement du Québec	016M
Fédération des pourvoiries du Québec	010M
Fédération des producteurs maraîchers du Québec	004M
Fédération Québécoise des Municipalités	011M
MRC de La Haute-Yamaska	006M
Nature Québec	007M
Ordre des géologues du Québec	024M
Québec Solidaire	014M
Regroupement des organisations de bassin versant du Québec	008M
Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement du Québec	009M, 009MA
RÉSEAU environnement	018M

Rousseau, M. Alain N., professeur-chercheur au Centre Eau, Terre & environnement (INRS)	013M (version révisée)
Stratégies Saint-Laurent	026M
Union des municipalités du Québec	021M
Union des producteurs agricoles	012M
Union des producteurs agricoles de l'Île d'Orléans	030M
Ville de Montréal	031M
Ville de Québec	019M

ANNEXE III

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Association minière du Québec

020M